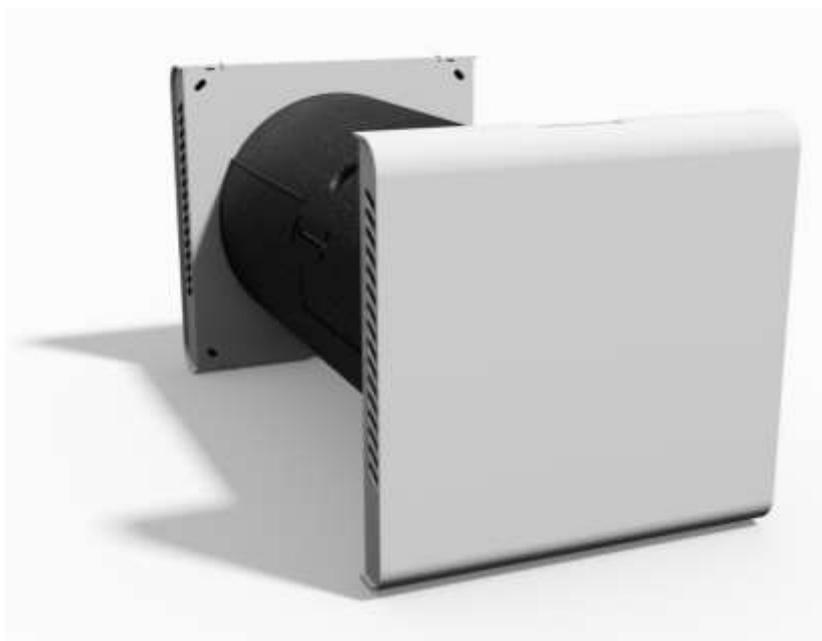


ComfoSpot 50



***Notice d'utilisation et de montage
pour l'utilisateur et l'installateur***

Dispositions légales

Tous droits réservés.

Cette notice d'utilisation a été compilée avec le plus grand soin. Toutefois, l'éditeur ne peut en aucun cas être tenu responsable des dommages causés par des indications manquantes ou incorrectes dans cette notice d'utilisation. A tout moment, nous nous réservons le droit de modifier sans aucun préavis le contenu de cette notice en partie ou dans sa totalité.

Les informations contenues dans ces documents sont la propriété de l'entreprise Zehnder Group Deutschland GmbH. Toute publication, en totalité ou en partie, nécessite l'accord écrit de Zehnder Group Deutschland GmbH. Une reproduction maison à des fins d'évaluation du produit ou de sa mise en œuvre correcte est permise et ne nécessite aucune autorisation.

Garantie du fabricant Zehnder

Les conditions de garantie actuelles peuvent être obtenues sur papier par les réseaux de distribution habituels.

Marques déposées

Toutes les marques déposées sont reconnues même si celles-ci ne sont pas labellisées en particulier. Un label manquant ne signifie en aucun cas qu'un produit ou une marque puisse être commercialisée librement.

© 2014 Zehnder Group Deutschland GmbH.

Sommaire

0	Préface	5
0.1	Validité.....	5
0.2	Groupe cible	5
1	Introduction	6
1.1	Garantie et responsabilité	6
1.1.1	Dispositions de garantie	6
1.1.2	Responsabilité.....	6
1.2	Sécurité	6
1.2.1	Utilisation conforme.....	6
1.2.1.1	ComfoSpot 50	6
1.2.1.2	Unité de commande	7
1.2.2	Qualification du groupe cible	7
1.2.2.1	Opérateurs	7
1.2.2.2	Techniciens qualifiés	7
1.2.3	Dispositifs de sécurité et mesures	7
1.2.4	Symboles utilisés	7
2	Indications pour l'opérateur et le technicien qualifié	8
2.1	Description du produit	8
2.1.1	Plaque signalétique	9
2.1.2	Protection antigel	9
2.1.3	Utilisation simultanée avec des foyers	10
2.2	Élément de commande	10
2.3	Fonctions de commande et signalisations de l'élément de commande.....	10
2.4	Maintenance et entretien par l'opérateur	12
2.4.1	Remplacer les filtres de l'appareil	12
2.4.2	Réinitialisation de la durée de fonctionnement du filtre	14
2.4.3	Que faire en cas d'un dérangement ?.....	14
2.5	Mise au rebut.....	14
3	Avis aux techniciens qualifiés	15
3.1	Conditions préalables à l'installation	15
3.1.1	Transport et emballage	15
3.1.2	Vérification du volume de livraison	15
3.2	Montage	15
3.2.1	Remarques générales	15
3.2.2	Préparations de montage pour l'appareil de ventilation	16
3.2.3	Montage de l'appareil de ventilation.....	16
3.2.4	Montage de l'obturateur extérieur	18
3.2.5	Raccordements électriques.....	20
3.2.5.1	Raccordement de l'alimentation en tension	20
3.2.5.2	Déplacer l'élément de commande.....	21
3.3	Maintenance et entretien par un technicien qualifié	23
3.3.1	Inspection et nettoyage de l'échangeur enthalpique	23
3.3.2	Remplacement des ventilateurs.....	24
3.3.3	Remplacement de la platine de commande.....	25
3.4	Visualisation de messages de dérangement	26
3.4.1	Codes d'erreur en état de dérangement	26
3.5	Description technique.....	26
3.5.1	Croquis d'encombrement	28
3.5.2	Plan de bornes	29

3.5.3	Pièces de rechange	30
4	Annexes	31
4.1	Check-list A travaux de maintenance utilisateur	31
4.2	Check-list B travaux de maintenance techniciens qualifiés	32
4.3	Procès-verbal de mise en service et de remise	33
4.4	Procès-verbal volume d'air	34
4.6	Étiquette de produit	36
4.7	Déclaration de conformité CE	37

0 Préface

Nous vous remercions d'avoir choisi le l'appareil de ventilation décentralisé ComfoSpot 50.

0.1 Validité

Ce document est valide pour les types :

- ComfoSpot 50 – série
- COMFORT-VENT CS 50 - série

Le ComfoSpot 50 est construit selon l'état actuel de la technique et les règles de sécurité reconnues. L'appareil est soumis à une amélioration et une évolution constante. Il est donc possible que votre appareil diffère légèrement de la description. Pour assurer un fonctionnement fiable, adéquat et économique du ComfoSpot 50, veuillez respecter et suivre toutes les indications et consignes de sécurité dans cette notice d'utilisation.

L'objet de cette notice d'utilisation est le ComfoSpot 50 dans les différentes variantes d'exécution. Les accessoires éventuels sont uniquement décrits dans la mesure nécessaire pour un fonctionnement correct. Pour plus d'informations sur les pièces accessoires, veuillez consulter les notices respectives.

0.2 Groupe cible

Cette notice d'utilisation s'adresse aux opérateurs et aux techniciens qualifiés. Les activités ne doivent être exécutées que par un personnel dûment qualifié et suffisamment spécialisé pour les travaux en question.

1 Introduction

Ce chapitre contient des informations générales sur le ComfoSpot 50.

1.1 Garantie et responsabilité

1.1.1 Dispositions de garantie

Zehnder offre pour le ComfoSpot 50 une garantie de 24 mois après l'installation ou de 30 mois au maximum après la date de fabrication du ComfoSpot 50. La garantie ne couvre que des défauts de matériel et/ou de construction, qui se sont produits pendant la période de garantie. Des réparations au sens des dispositions de garantie ne doivent être effectuées qu'après autorisation préalable et écrite par Zehnder. Les pièces de rechange ne sont couvertes par la garantie que si elles ont été livrées par le fabricant et ont été installées par un installateur reconnu.

La garantie devient caduque, si :

- la période de garantie est expirée ;
- l'appareil est exploité avec des filtres qui ne sont pas autorisés par le fabricant du ventilateur ;
- des pièces sont encastrées qui ne sont fournies par le fabricant ;
- l'appareil est utilisé de façon incorrecte ;
- les défauts apparaissent à cause d'un raccordement incorrect, d'une mauvaise utilisation ou de salissures du système ;
- des changements ou modifications non autorisées ont été effectués au système.

1.1.2 Responsabilité

Le ComfoSpot 50 a été développé et fabriqué pour la ventilation décentralisée de locaux d'habitation et fonctionnels.

Toute autre utilisation est considérée comme « utilisation non conforme » et peut entraîner des dommages au ComfoSpot 50 ou des dommages corporels, pour lesquels le fabricant ne peut pas être tenu responsable. Le fabricant ne peut pas être tenu responsable de tout dommage qui est imputable aux causes suivantes :

- le non-respect des consignes de sécurité, d'utilisation et de maintenances énumérées dans cette instruction ;
- l'installation non conforme ;
- montage de pièces de rechange, qui n'ont pas été livrées ou prescrites par le fabricant ;
- défauts par suite d'un raccordement incorrect, mauvaise utilisation ou de de salissures du système ;
- usure normale.

1.2 Sécurité

Respectez toujours les prescriptions de sécurité dans cette notice d'utilisation. Le non-respect des prescriptions de sécurité, avertissements, remarques et instructions peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages du ComfoSpot 50.

1.2.1 Utilisation conforme

Cet appareil n'est pas prévu d'être utilisé, maintenu ou nettoyé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou avec un manque d'expérience et/ou de connaissances, sauf elles sont surveillées par une personne responsable pour la sécurité ou ont reçu des instructions d'elle comment d'utiliser, maintenir et de nettoyer l'appareil. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

1.2.1.1 ComfoSpot 50

Le ComfoSpot 50 est utilisable pour la ventilation contrôlée dans le cadre domestique lors d'une humidité de l'air ambiant usuelle. Toute autre utilisation est considérée comme détournée de sa destination première. Le ventilateur n'est pas conçu pour évacuer une humidité de l'air excessive, particulièrement pendant la première phase d'utilisation dans des bâtiments neufs. Des conditions extrêmes (par ex. de l'air salé ou pollué en chlore) peuvent endommager l'appareil. Pour des raisons de sécurité il est interdit de modifier le produit ou d'encaster des composants qui ne sont pas distribués ou expressément recommandés pour ce

produit par le fabricant. Employez le ComfoSpot 50 exclusivement conformément des indications des documentations jointes et aux normes et directives en vigueur sur place :

- ne pas installer l'appareil dans les zones présentant un risque d'explosion ;
- ne pas utiliser l'appareil pour aspirer des gaz combustibles ou explosifs ;
- n'exploitez l'appareil qu'avec les obturateurs extérieurs et intérieurs en place ;

Il est formellement interdit de modifier les précisions indiquées dans ce document :

- il faut respecter scrupuleusement les instructions relatives aux contrôles et maintenances réguliers ;
- toute modification du ComfoSpot 50 est interdite ;

La documentation ci-incluse fait partie intégrante du produit :

- lire et observer cette documentation et la conserver de manière à ce qu'elle puisse être consultée à tout moment

1.2.1.2 Unité de commande

Le ventilateur dispose d'un élément de commande intégré, qui peut être monté au choix à la face supérieure ou inférieure de l'obturateur intérieur coque inférieure. Il est équipé de touches de fonction et de signalisations LED.

1.2.2 Qualification du groupe cible

1.2.2.1 Opérateurs

Les opérateurs doivent être formés par un technicien qualifié :

- instruction sur les risques liés à la manipulation des appareils électriques ;
- instruction relative au fonctionnement du système ;
- instruction relative à la maintenance du ComfoSpot 50 ;
- connaissance et respect de ces instructions y compris toutes les consignes de sécurité.

1.2.2.2 Techniciens qualifiés

Les techniciens qualifiés doivent avoir les qualifications suivantes :

- formation sur la gestion des dangers et risques lors de l'installation et manipulation d'appareils électriques ;
- éducation pour l'installation et mise en service d'appareils électriques ;
- connaissance et respect des prescriptions locales en matière de construction, de sécurité et d'installation des communes respectives, du centre de distribution des eaux, de la centrale électrique et d'autres prescriptions et directives administratives ;
- connaissance et respect de ce document y compris toutes les consignes de sécurité.

Uniquement un technicien qualifié reconnu est autorisé, d'installer le ComfoSpot 50, de le raccorder, le mettre en service et le maintenir, si cela n'est pas indiqué autrement dans cette notice d'utilisation.

1.2.3 Dispositifs de sécurité et mesures

- Avant les travaux à l'appareil, particulièrement si les composants électriques doivent être rendus accessibles pour ce but, l'appareil doit être mis hors tension.
- Lors des travaux sur les composants électroniques de l'appareil, il faut porter un bracelet antistatique.

1.2.4 Symboles utilisés

Dans cette notice, les indications et symboles de sécurités suivants sont utilisés :



Note spéciale !



Attention, risque : - **d'endommager l'appareil ou le système**
- **de compromettre le fonctionnement correct de l'appareil, si ces instructions ne sont pas observées scrupuleusement.**



Attention, risque : - **de blessure corporelle de l'opérateur ou du technicien qualifié**

2 Indications pour l'opérateur et le technicien qualifié

Ce chapitre explique comment il faut utiliser le ComfoSpot 50.

2.1 Description du produit

Le ComfoSpot 50 est un appareil de ventilation décentralisé avec récupération de la chaleur pour une aération douce, saine, équilibrée à faible consommation d'énergie. L'appareil peut être utilisé pour un local individuel (échange d'air dans un seul et même local). Ce faisant, l'air vicié chargé d'odeurs, est aspiré et transporté à l'extérieur via la voie d'air extrait et d'air rejeté à l'obturateur extérieur de l'appareil, en même temps, la même quantité d'air frais est introduite dans le même local via la voie d'air extérieur et d'air insufflé à l'obturateur intérieur de l'appareil.

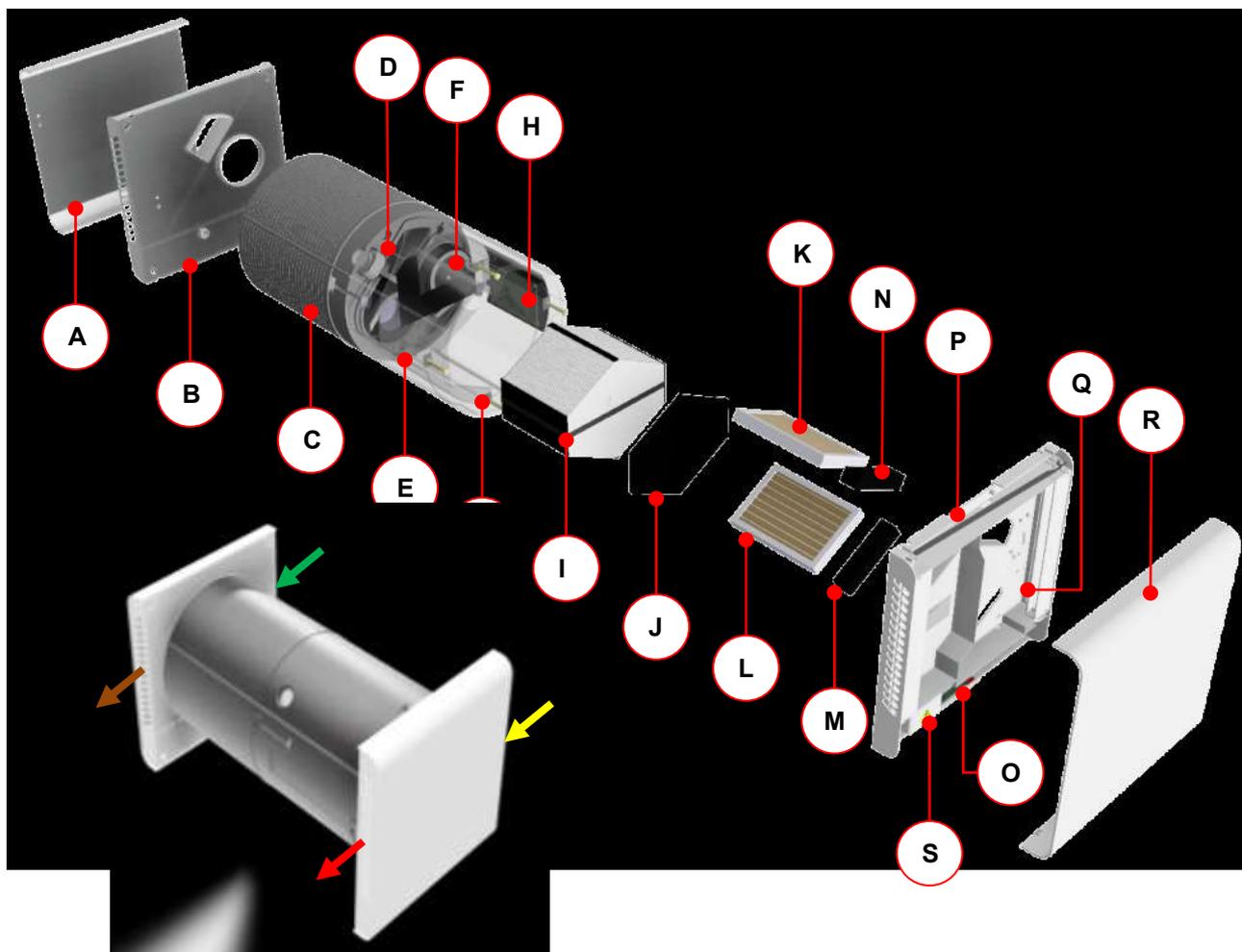
Un échangeur enthalpique dans le ComfoSpot 50 sert pour la récupération de la chaleur, qui peut transmettre, en plus de chaleur, aussi l'humidité, grâce aux caractéristiques physiques. Le corps de l'appareil fait de polypropylène de haute qualité sert pour la réception des ventilateurs, de l'échangeur de chaleur et de la platine de commande et assure également l'isolation thermique nécessaire et l'isolation phonique.

Le ComfoSpot 50 a deux ventilateurs centrifuge 24 Vdc sans entretien avec commutation électronique. Ces ventilateurs et la platine de commande sont alimentés avec la tension de service nécessaire via un bloc d'alimentation 230Vac/24Vdc intégré.

Par défaut, un filtre classe de filtre G4 pour la filtration de l'air extérieur et l'air évacué respectivement sont employés dans l'appareil. En option, des filtre de la classe de filtre F7 en qualité de filtre à pollen peuvent être employés pour l'air extérieur.

Les boîtiers des obturateurs extérieurs et intérieurs sont faits en plastique résistant aux chocs (ABS). Les surfaces sont modelées avec une structure mate, blanche et sont recouvrables avec une peinture pour façades ou pour l'intérieur sans solvants. Comme alternative, on peut utiliser un obturateur d'air extérieur et d'air rejeté en acier inoxydable.

Les ouvertures de passage d'air pour l'air insufflé et l'air extrait attachées aux deux côtés latéralement à la coque inférieure de l'obturateur intérieur peuvent être fermées ou ouvertes au moyen d'une molette avec des clapets manuellement réglable.



Position	Dénomination
A	obturateur extérieur coque supérieure
B	obturateur extérieur coque inférieure avec ouvertures de passage d'air aux deux côtés
C	unité de boîtier en EPP rallonge tubulaire (ajustable par recoupe)
D	bloc d'alimentation
E	ventilateur côté air rejeté (ventilateur pour air extrait)
F	ventilateur côté air extérieur (ventilateur d'air insufflé)
G	unité de boîtier en EPP avec bloc d'alimentation intégré, platine de commande et ventilateurs
H	platine de commande avec couverture
I	échangeur de chaleur et d'humidité à membrane (échangeur enthalpique)
J	couverture échangeur enthalpique
K	filtre d'air extrait G4
L	filtre pour air extérieur G4 (en option F7)
M	coiffe du filtre en caoutchouc cellulaire pour filtre pour air extérieur
N	coiffe du filtre en caoutchouc cellulaire pour filtre d'air extrait
O	support d'élément de commande avec élément de commande (au choix en bas ou en haut à l'obturatrice intérieure coque inférieure)
P	obturateur intérieur coque inférieure avec ouvertures de passage d'air aux deux côtés et mécanisme de clapets
Q	molette de mécanisme de clapets
R	obturateur intérieur coque supérieure
S	Coiffe alimentation courant

2.1.1 Plaque signalétique

La plaque signalétique identifie le produit sans ambiguïté. La plaque signalétique se trouve sur l'obturateur intérieur coque inférieure. Vous avez besoin des indications sur la plaque signalétique pour utiliser le produit en toute sécurité et pour des questions de maintenance. Il faut installer la plaque signalétique de façon permanente sur le produit.



2.1.2 Protection antigel

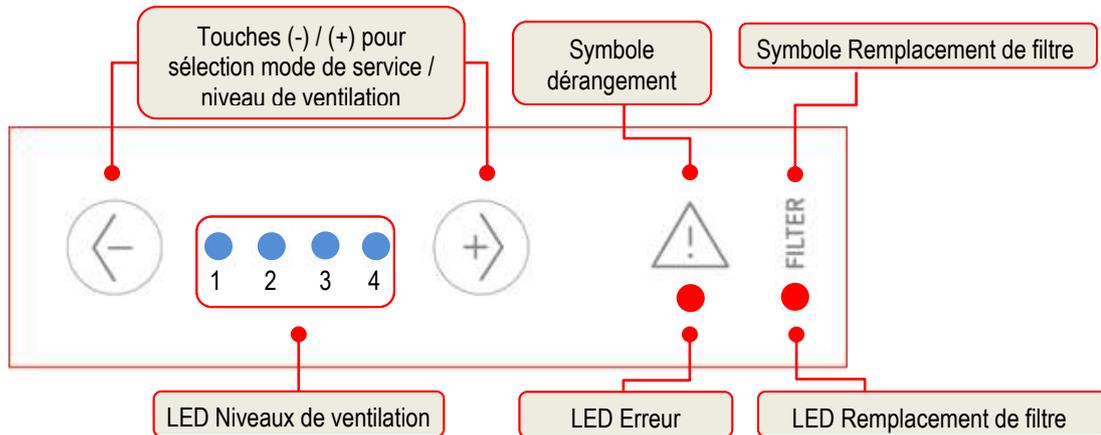
Le ComfoSpot 50 est équipé d'un réglage antigel automatique, qui évite que l'échangeur de chaleur gèle lors d'une température d'air extérieur trop basse. Dans le premier niveau du mode protection antigel, le rapport entre le débit d'air insufflé et le débit d'air évacué est adapté automatiquement par la commande à la température d'air extérieur. Dans un deuxième niveau, le ventilateur d'air insufflé est désactivé lors d'un volume d'air extrait constant. Lors de températures extérieures inférieures à -15 °C, aussi le ventilateur d'air extrait est désactivé, dans un troisième niveau. Dans chaque niveau, il est vérifié après l'écoulement d'un temps d'attente si les températures ont changé concernant la protection antigel et selon le résultat du contrôle de plausibilité, le mode protection antigel concerné est activé automatiquement dans le mode de service respective à cause de la protection antigel.

2.1.3 Utilisation simultanée avec des foyers

Une utilisation ensemble avec des foyers dépendants de l'air ambiant n'est admissible qu'en liaison avec des dispositifs de sécurité correspondants conformément aux lois, prescriptions et normes en vigueur.

2.2 Elément de commande

L'élément de commande est équipé de deux touches, avec lesquelles on peut régler les divers modes de fonctionnement et niveaux de ventilation. Les niveaux de ventilation sont signalés avec un LED bleu, et les informations de maintenance avec un LED rouge.



2.3 Fonctions de commande et signalisations de l'élément de commande

Symbol	Dénomination	Explication
 LED1 allumée	Niveau de ventilation 1 (NV1)	La sélection du niveau de ventilation actuel (au total 4 niveaux de ventilation avec des vitesses de rotation prédéfinies pour chaque ventilateur) s'effectue par les touches (-) / (+).
 LED1-2 allumées	Niveau de ventilation 2 (NV2)	En appuyant sur la touche (+), le prochain niveau de ventilation supérieur est réglé, et en appuyant sur la touche (-), le prochain niveau de ventilation inférieur est réglé.
 LED1-3 allumées	Niveau de ventilation 3 (NV3)	
 LED1-4 allumées	Niveau de ventilation 4 (NV4)	
	Mode économie d'énergie affichage LED	
	Mode de service mode veille	L'appareil peut être mis en mode veille en appuyant la touche (-) depuis NV1. Puis, les ventilateurs s'arrêtent. Le clapet des ouvertures de passage d'air peut être mis dans la position „fermée“. Le mode veille est quitté en appuyant sur la touche (+). Puis l'appareil démarre avec NV1. D'abord, il faut mettre un clapet fermé à la position „ouverte“ de nouveau. Il n'y a pas de signalisation du mode veille par les LED de l'élément de commande.

 <p>LED1 clignote</p>	<p>Mode de service d'air extrait</p>	<p>En appuyant la touche (-) pendant 5 secondes, le mode de service mode d'air extrait est activé ou bien désactivé. En mode d'air extrait, le ventilateur pour air extrait continue avec le NV actuel, le ventilateur d'air insufflé est désactivé. L'affichage du NV actuel alterne toutes les 2 secondes avec la LED1 clignotante.</p>
 <p>LED4 clignote</p>	<p>Mode de service d'air insufflé</p>	<p>En appuyant la touche (+) pendant 5 secondes, le mode de service mode d'air insufflé est activé ou bien désactivé. En mode d'air insufflé, le ventilateur d'air insufflé continue avec le NV actuel, le ventilateur pour air extrait est désactivé. Un seuil de température défini pour le mode d'air insufflé assure la température de confort quand la température extérieure est trop basse. L'affichage du NV actuel alterne toutes les 2 secondes avec la LED4 clignotante.</p>
 <p>Clignotement de ce niveau de ventilation utilisé en dernier lieu lors de la désactivation du ventilateur d'air insufflé (affichage LED 1-3 comme exemple)</p>	<p>Mode de service protection antigel</p>	<p>Pour chaque niveau de ventilation, un propre seuil de température est défini qui active le mode de service protection antigel lors d'une infériorité. Ce faisant, la vitesse de rotation du ventilateur d'air insufflé est réglé de manière linéaire en fonction de la température extérieure qui a tendance de baisser entre les valeurs de consigne maximales et minimales. Le niveau de ventilation peut toujours être changé dans cet état du mode de service protection antigel. Lors d'une infériorité relatif au temps d'un deuxième seuil de température, le ventilateur d'air insufflé est désactivé. Cet état du mode de service protection antigel après la désactivation du ventilateur d'air insufflé est signalisé par un clignotement de ces LED, qui ont indiquées le niveau de ventilation utilisé en dernier lieu. Si la température extérieure est inférieure à un autre seuil de température, le ventilateur pour air extrait est également désactivé et l'appareil fait un arrêt complet. Les LED du niveau de ventilation utilisé en dernier lieu ne clignotent plus. Lors d'un arrêt complet, on ne peut pas changer le niveau de ventilation. Quand on appuie sur les touches (-) ou (+), la LED1-4 clignote rapidement (5x).</p>
 <p>LED 1-4 clignotent</p>	<p>Signalisation d'états bloqués</p>	<p>Si on veut activer à l'aide des touches un état qui n'est pas disponible, cela est signalisé par un clignotement rapide (5x) des LED 1-4. Ces états sont le mode veille bloqué, le mode de service d'air insufflé ou bien d'air extrait bloqué et l'arrêt complet par protection antigel.</p>
 <p>LED Remplacement de Filtre clignote</p>	<p>Signalisation contrôle de filtre</p>	<p>Les filtres sont surveillés à base de durée de marche. La valeur par défaut est 90 jours. Après l'écoulement de la durée de marche de filtre, un message pour le contrôle de filtre est signalisé par la LED Remplacement de Filtre clignotant. En appuyant les touches (-) et (+) en même temps pendant 3 secondes, on peut acquiescer la signalisation du contrôle de filtre et remettre la durée de marche de filtre à zéro.</p>
 <p>LED Dé rangement s'allume</p>	<p>Signalisation d'un dérangement</p>	<p>Un dérangement est signalisé par la LED Dé rangement. Des erreurs que l'appareil peut diagnostiquer sont symbolisées au moyen d'un code d'erreur (voir 3.4.1) par la LED 1-4. En appuyant les touches (-) et (+) en même temps pendant 3 secondes, on peut effacer la signalisation du message de dérangement.</p>

2.4 Maintenance et entretien par l'opérateur

La maintenance du ventilateur pour l'entité exploitante est limitée au remplacement périodique du filtre. Il faut effectuer une inspection du filtre tous les 3 mois. Si nécessaire, il faut remplacer le filtre et, au plus tard, tous les 6 mois.



Si les travaux de maintenance ne sont pas effectués régulièrement, cela entrave à long terme le bon fonctionnement de l'appareil de ventilation décentralisé !

Un nettoyage de la surface de l'appareil, et de l'élément de commande au moyen d'un chiffon humide et une solution savonneuse douce est possible.

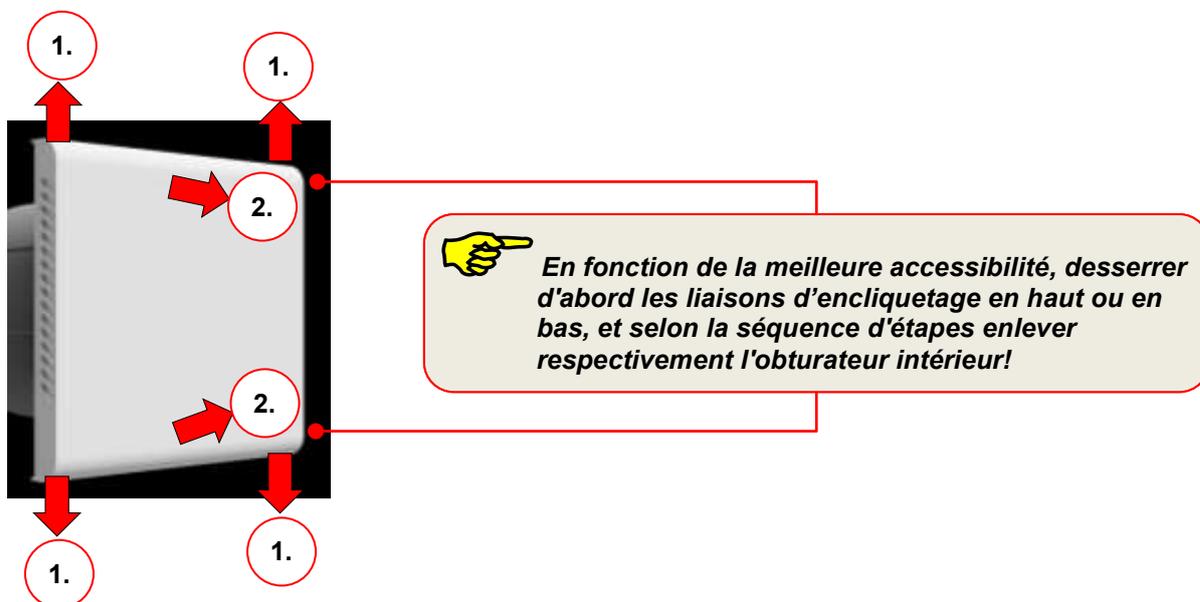
2.4.1 Remplacer les filtres de l'appareil



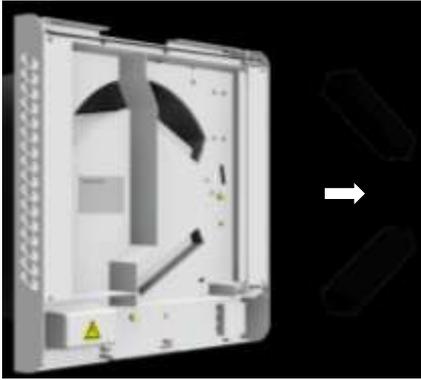
Le ComfoSpot 50 ne doit pas être utilisé sans filtre. Lors du remplacement de filtre, l'appareil doit être mis en mode veille.

Deux filtres originaux (classe de filtre G4) de haute qualité sont installés dans le ComfoSpot 50. Il est possible de monter ultérieurement un filtre à pollen (classe de filtre F7). Ce filtre est inséré dans la fente de filtre inférieure (filtre d'air extérieur). Les filtres sont disponibles chez Zehnder Group Deutschland GmbH. Il faut contrôler les filtres dans le ComfoSpot 50 selon le message correspondant de l'élément de commande et les remplacer en cas de besoin. Pour ce faire, procédez de la manière suivante :

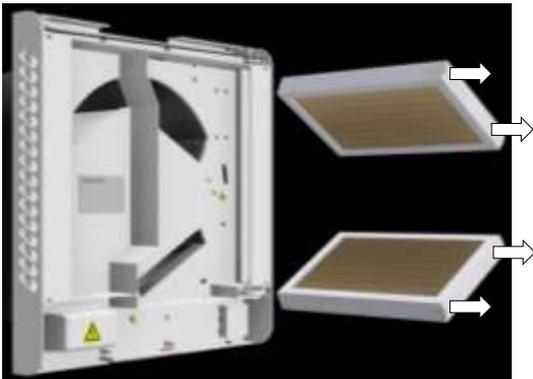
1. Mettez l'appareil en mode veille.
2. Enlevez la coque supérieure de l'obturateur intérieur, en décliquetant la double liaison d'encliquetage présente aux deux côtés entre les coques inférieure et supérieure de l'obturateur intérieur soit à l'arrondi en haut ou en bas (en fonction de la meilleure accessibilité). Pour ce faire, déplacer les extrémités concernées de la surface arrondie de la coque supérieure de l'obturateur intérieur env. 2-3 mm vers le haut ou vers le bas (1.) et les extraire des guidages en avant (2.), voir figure.



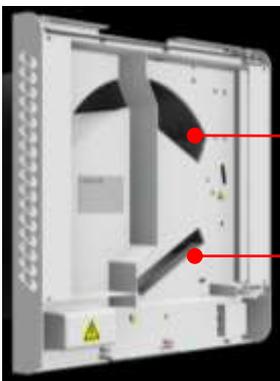
3. Mettez un doigt latéralement entre la coiffe du filtre en caoutchouc cellulaire et de l'ouverture du compartiment du filtre de la coque inférieure obturateur intérieur et sortez la coiffe du filtre.



4. Tirez le filtre prudemment du compartiment de filtre à l'aide des boucles de traction.



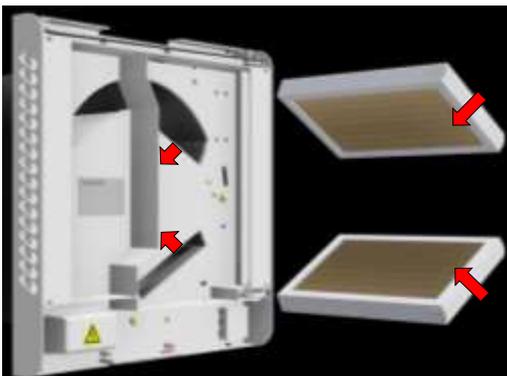
5. Insérez les filtres en fonction de leur classe de filtre dans les compartiments de filtre respectives des types d'air à filtrer.



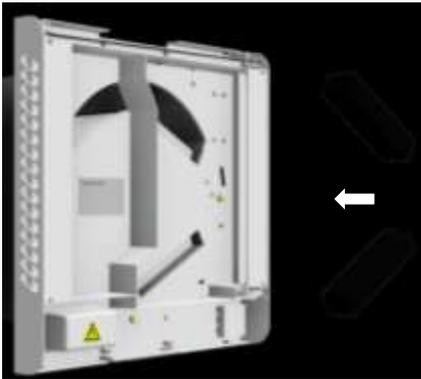
Compartiment de filtre pour filtre d'air extrait (G4)

Compartiment de filtre pour filtre pour air extérieur (G4 ou F7)

6. Introduisez les nouveaux filtres avec la flèche de direction de l'autocollant indiquant vers le centre de l'appareil dans les compartiments de filtre respectifs. Sur l'obturateur intérieur coque inférieure une flèche pour la direction de passage du filtre est gravée respectivement à côté du compartiment de filtre. Veillez à ce que vous n'appuyiez pas le filtre avec trop de force dans le boîtier.



7. Réinsérez les coiffes du filtre de façon que le compartiment de filtre soit uniformément fermé.



8. Enclenchez l'obturatrice intérieure coque supérieure sur la coque inférieure, et appuyez-la dans la zone des liaisons d'encliquetage jusqu'à ce qu'elles s'encliquettent de manière audible.
9. Rallumez l'appareil.

2.4.2 Réinitialisation de la durée de fonctionnement du filtre

Après le remplacement des filtres, il faut réinitialiser le compteur pour la durée de fonctionnement du filtre. Pour ce faire, vous pouvez effacer de nouveau la signalisation du contrôle de filtre en appuyant sur les touches (-) et (+) pendant 3 secondes. La LED rouge qui indique le remplacement de filtre sur l'élément de commande s'éteint.

2.4.3 Que faire en cas d'un dérangement ?

En cas d'un dérangement, contactez l'installateur. Notez le type de votre ComfoSpot 50, voir à ce sujet la plaque signalétique sur l'obturateur intérieur coque inférieure. La connexion de l'appareil au réseau électrique doit toujours être établie, sauf s'il faut mettre le ComfoSpot 50 hors service en raison d'une panne grave, des travaux de maintenance ou d'une autre incidence sérieuse.



Dès que l'appareil est déconnecté du réseau, l'appartement n'est plus aéré mécaniquement. Cela peut créer des problèmes d'humidité et de moisissure dans l'appartement. Il convient donc de ne pas éteindre le ComfoSpot 50 pour un long temps !

Selon DIN 1946-6, le ventilateur doit rester en service continuellement, sauf pendant les travaux de maintenance et de réparation. Pendant la durée d'absence, il convient d'exploiter le système au niveau de ventilation le plus bas ! Si le ComfoSpot 50 est éteint pour un long temps, particulièrement pendant l'été, il y a un risque d'accumulation d'insectes dans l'obturateur extérieur et dans unité de boîtier en EPP der rallonge tubulaire !

2.5 Mise au rebut

Discutez avec votre fournisseur de ce que vous devez faire avec votre ComfoSpot 50 au terme de son cycle de vie. Si vous ne pouvez pas rapporter le ComfoSpot 50, ne le jetez pas avec les déchets domestiques normaux, mais renseignez-vous auprès de votre commune sur les possibilités pour la réutilisation de composants ou sur le traitement des matériaux respectant l'environnement.

3 Avis aux techniciens qualifiés

On vous explique dans ce chapitre, comment il faut installer et mettre en service le ComfoSpot 50 tout en analysant des erreurs et d'effectuer des travaux de maintenance particuliers.

3.1 Conditions préalables à l'installation

Il faut assurer les conditions préalables suivantes pour l'installation correcte de l'appareil :

- installation conformément aux prescriptions générales en vigueur sur place en matière de sécurité et d'installation, entre autres de la centrale électrique, ainsi que conformément aux prescriptions de cette notice d'utilisation ;
- mur extérieur avec une épaisseur de construction finale d'au moins 335 mm ;
- distance suffisante aux objets et suffisamment d'espace pour les travaux de maintenance (au moins 10 cm de côté de l'air, de l'air d'alimentation 20 cm et 70 cm à l'avant).
- Ouverture recommandée d'aspiration d'air extérieur par rapport à la terre >1 m, toutefois au moins dans la zone d'aspiration d'air non chargé;
- alimentation en tension 230 Vac, 50-60 Hz pour des appareils fixes ;

3.1.1 Transport et emballage

Procédez avec prudence lors du transport et du déballage du ComfoSpot 50. Le kit de montage brut rond ou carré est à commander séparément et doit être installé au préalable. L'appareil principal (ventilateur avec obturateur intérieur monté) et l'obturateur extérieur sont emballés dans un carton suffisamment résistant.



N'endommagez pas et n'éliminez pas l'emballage avant l'installation définitive de l'appareil de ventilation.

3.1.2 Vérification du volume de livraison

Si vous constatez que le produit fourni est endommagé ou incomplet, contactez immédiatement le fournisseur. Le volume de livraison comprend :

- ComfoSpot 50, y compris l'obturateur intérieur monté
- obturateur extérieur
- kit de montage pour ComfoSpot 50 et obturateur extérieur
- notice d'utilisation originale

3.2 Montage

3.2.1 Remarques générales



Le montage du ComfoSpot 50 est uniquement permis en connexion soit avec le kit de montage brut rond soit avec le kit de montage brut carré !

Le kit de montage brut carré qui est prévu particulièrement pour des bâtiments neufs devrait être intégré dans la construction du mur extérieur au cours de la structure du mur. Le kit de montage brut rond est utilisé de préférence lors de l'assainissement et la rénovation du bâtiment et est monté dans le mur extérieur par perçage d'un avant-trou.



Lors de la planification du lieu de montage, il faut vérifier que sur le côté air extrait, il y a un espace libre de 10 cm, et sur le côté air insufflé, un espace libre de 20 cm, afin d'assurer un fonctionnement conforme. Pour des travaux de maintenance, il faut garder un espace libre de 70 cm !

Le kit de montage brut doit être monté au préalable horizontalement dans un mur extérieur vertical. La procédure pour le montage des kits de montage brut est décrite dans les notices de montage jointes à chacun d'eux.



Le ComfoSpot 50 doit être installé exclusivement en position verticale des grilles de passage

d'air latérales des obturateurs extérieurs et intérieurs et avec la molette pour le réglage des clapets à droite, voir Fout! Verwijzingsbron niet gevonden. position de montage!

3.2.2 Préparations de montage pour l'appareil de ventilation

Avant l'installation de l'appareil de ventilation, un kit de montage brut correspondant doit déjà être monté dans le mur extérieur au lieu de montage prévu, et être adapté en affleurement à la mesure de la construction de mur finie.

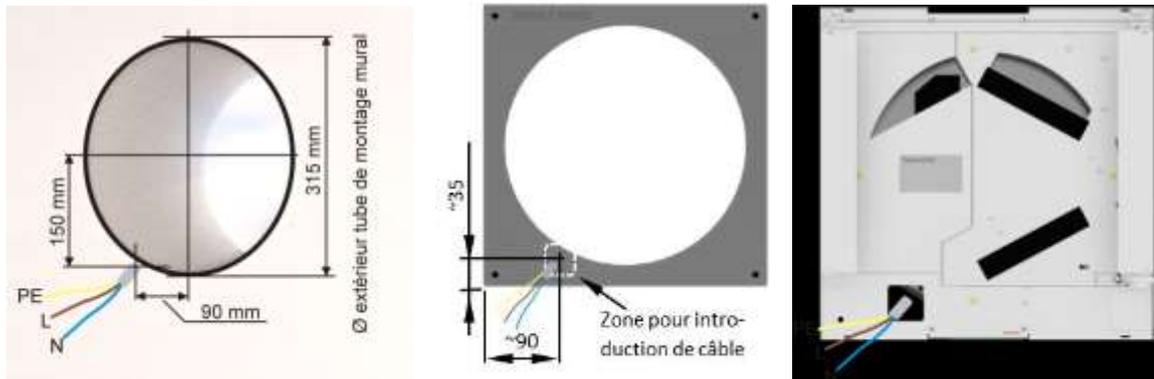


Assurez-vous que, si le façonnage de la surface côté local et côté façade dans la zone du kit de montage brut est fini ! Si nécessaire, raccourcissez du matériau en saillie du kit de montage brut dedans et dehors de façon plane sur l'épaisseur du mur fini.

Le client doit poser une conduite d'installation (par ex. NYM-J 3x1,5) jusqu'à l'avant-trou du kit de montage brut dans la zone du côté inférieur gauche de l'appareil sous le plâtre (voir croquis). Les fils du câble d'alimentation devraient saillir d'env. 15 cm du mur, de façon que le câble de raccordement peut être raccordé sans problème au moyen de bornes pour luminaires WAGO dans la zone de raccordement électrique prévue de l'obturateur intérieur coque inférieure.



Pour l'alimentation en tension, il faut préparer un raccordement au réseau 230 Vac pour des appareils fixes. Ce raccordement devrait être installé au préalable et doit être en contact avec l'avant-trou du kit de montage brut.



L'appareil a le type de protection IP31 et dans des locaux humides, installez-le uniquement en dehors des zones de protection des zones 1 et 2 selon DIN 57100/VDE 100 partie 701 !

3.2.3 Montage de l'appareil de ventilation



Assurez-vous de l'absence de tension du câble d'alimentation !

1. Enlevez les bouchons de fermeture, qui servent comme protection contre la poussière et les intempéries, du kit de montage brut.
2. Ajustez la longueur utile de l'appareil en adaptant la rallonge de boîtier en EPP à l'épaisseur du mur ou bien à la mesure de longueur du kit de montage brut.



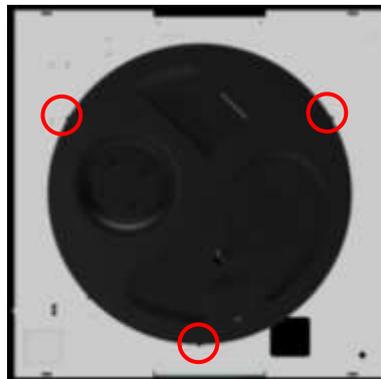
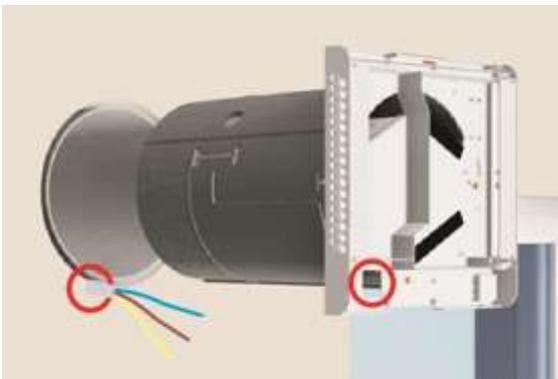
Effectuez la coupe en circulation perpendiculaire à l'axe de l'unité de boîtier en EPP rallonge tubulaire !



3. Enlevez l'obturateur intérieur de la coque inférieure, en observant les explications au chapitre 2.4.1, paragraphe 2.
4. Enlevez la coiffe de l'alimentation courant en desserrant l'écrou PVC jaune.



5. Vaporisez du spray de silicone sur le côté intérieur du tube du kit de montage brut et introduisez l'appareil principal ensemble avec la coque inférieure obturateur intérieur dans le kit de montage brut en observant la position de l'ouverture pour le raccord électrique.

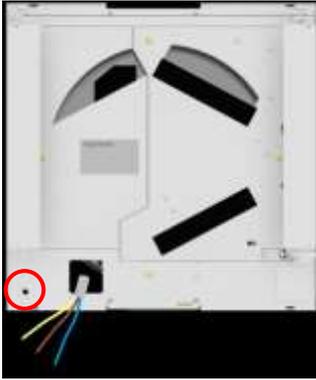


En cas de besoin, vous pouvez usiner avec un outil approprié la phase de centrage en relief de 5mm qui est arrangée 3 fois au boîtier en EPP, sur la mesure \varnothing 300 du boîtier en EPP, pour faciliter l'introduction !

6. Mettez l'appareil principal jusqu'à la butée de l'obturateur intérieur coque inférieure à la surface de mur dans le kit de montage brut.



7. Alignez l'appareil en position vertical des grilles de passage d'air latérales de l'obturateur intérieur coque inférieure à plomb et transférez la mesure du trou de perçage au mur (en liaison avec kit de montage brut rond ou bien sur le boîtier en EPP des kit de montage brut carré), et percez un trou pour la cheville du kit de montage ou pour une autre cheville appropriée pour le support.



Le Montage à plomb de l'obturateur extérieur coque inférieure requiert un positionnement parfaitement perpendiculaire de l'obturateur intérieur coque inférieure !

8. Insérez l'appareil principal de nouveau et fixez l'obturateur intérieur coque inférieure au trou de perçage au moyen d'une vis du kit de montage ou d'une autre vis appropriée pour la fixation.

3.2.4 Montage de l'obturateur extérieur



Lors du montage de l'obturateur extérieur, il faut assurer au moyen d'une fixation qu'il ne puisse pas tomber ! Le cas échéant, le client doit remplacer les accessoires de montage fournis par des éléments de fixation appropriés selon la construction de façade. La responsabilité pour un montage correct et sûr incombe à la corporation exécutante !



Il faudrait monter l'obturateur extérieur seulement après la finition de la façade, mais immédiatement après l'installation de l'appareil de ventilation ! Vérifiez la planéité entre le kit de montage brut, l'unité de boîtier en EPP rallonge tubulaire et la surface de la façade !

Pour le montage, procédez de la manière suivante :

1. Enlevez l'obturateur extérieur coque supérieure de la coque extérieure coque inférieure selon 2.4.1, Pos.2.



Avis au kit de montage brut rond :

2. Mettez l'obturateur extérieur coque inférieure avec les contours en relief pour la direction de l'air faite sur mesure sur l'unité de boîtier en EPP rallonge tubulaire et transférez les trous de perçage de façon centrée à la façade.

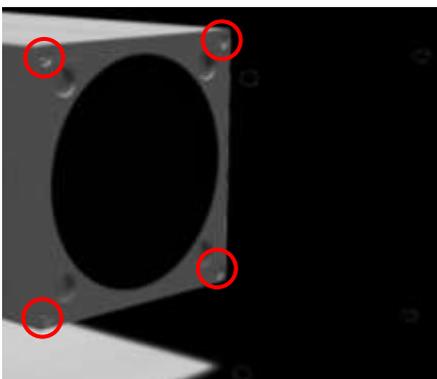


3. Enlevez l'obturatrice extérieure coque inférieure de nouveau et préparez pour les quatre points de fixation une technique de fixation appropriée selon la construction de façade.



Avis au kit de montage brut carré :

Enfoncez prudemment à l'aide d'un marteau une cheville à frapper dans chaque des quatre trous de logement du boîtier en EPP du kit de montage brut perpendiculairement à la surface.



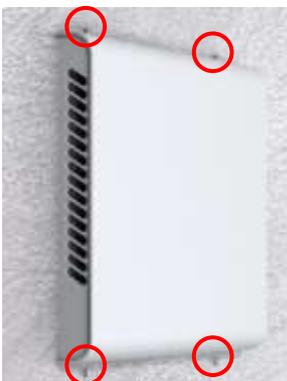
4. Mettez l'obturateur extérieur coque inférieure avec les contours en relief pour la direction de l'air sur le boîtier en EPP et fixez-le dans les 4 points de fixation au kit de montage brut.



Lors du vissage, l'obturatrice extérieure coque inférieure ne doit pas se déformer ! Le cas échéant, desserrez les vis de nouveau, de façon que l'obturatrice extérieure coque inférieure soit encore en contact avec la façade, mais qu'il n'y ait pas de déformation.



5. Enclenchez l'obturateur extérieur coque supérieure avec toutes les quatre liaisons d'encliquetage de façon étanche sur la coque inférieure. Fixez l'obturateur extérieur coque supérieure avec deux vis respectivement du kit de montage fourni à l'obturatrice extérieure coque inférieure.



Sécurisez l'obturateur extérieur coque supérieure généralement par une fixation quadruple supplémentaire !

6. Au besoin, l'obturatrice extérieure coque supérieure et inférieure en ABS est recouvrable avec la peinture pour façades.



Employer seulement des peintures sans solvants !



3.2.5 Raccordements électriques



Les raccordements électriques doivent être effectués selon les normes existantes du pays et seulement par un personnel qualifié !

3.2.5.1 Raccordement de l'alimentation en tension

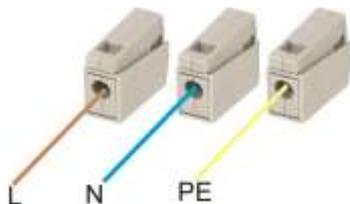


Avant le début des travaux, Assurez-vous de l'absence de tension du câble d'alimentation !

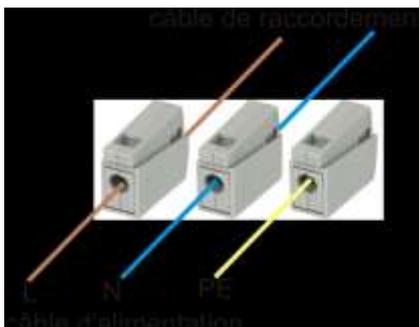


Le client doit monter une séparation avec une ouverture de contact conformément aux conditions de la catégorie de surtension III pour la séparation complète dans l'installation électrique à câblage fixe selon les règlements d'installation.

1. Enfichez une borne pour luminaires WAGO respectivement du kit de montage avec le connecteur pour des conducteurs massifs sur un fil respectivement du câble d'alimentation.

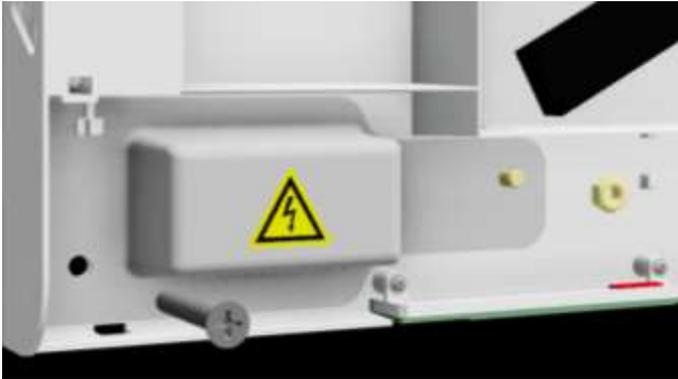


2. Coincez un fil du câble de raccordement respectivement au raccord de serrage pour tresse de la borne pour luminaires WAGO du conducteur L et du conducteur N. La borne pour luminaires WAGO du conducteur PE reste inoccupée (ventilateur est conforme à la classe de protection II – isolation de protection).



3. Posez les bornes de jonction de manière économisant d'espace et bien ordonnée pour permettre un montage sans problèmes du boîtier plastique pour la protection de l'alimentation courant.

- Montez le boîtier plastique pour la protection de l'alimentation courant et fixez le du côté droite avec l'écrou PVC jaune et du côté gauche avec la vis prévue à cet effet pour la fixation de l'appareil au mur.



3.2.5.2 Déplacer l'élément de commande

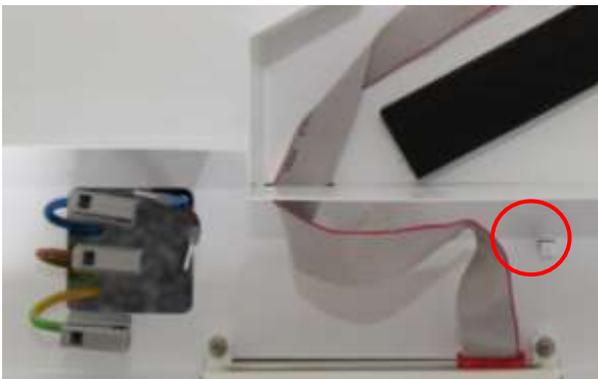
En fonction de la hauteur de montage de l'appareil de ventilation, l'élément de commande peut être positionné au choix en haut ou en bas à l'obturateur intérieur coque inférieure pour une accessibilité optimale.



Avant le début des travaux, assurez-vous de l'absence de tension du câble d'alimentation !

Quand l'obturateur intérieur coque supérieure est décroché, vous pouvez déplacer l'élément de commande de la manière suivante :

- Retirez le câble plat dans la zone de raccordement de la feuille de commande de la fixation de câble.



- Enlevez la feuille de commande prudemment aux deux fixations à forme finale latérales du support d'élément de commande, et pour un maniement optimal, sortez la feuille de commande avec le câble plat encore raccordé du support d'élément de commande.



- Débranchez le câble plat de la platine de la feuille de commande, en tirant la fiche du câble plat avec deux doigts d'une main de la douille qui se trouve sur la platine. Pendant ce temps, retenez la feuille

de commande dans la zone du connecteur avec deux doigts de l'autre main. Enlevez le câble plat des fixations de câble et renvoyez-le jusqu'au passage de câble dans l'obturatrice intérieure coque inférieure.



Débranchez prudemment la fiche du câble plat du raccordement montant !



4. Desserrez et enlevez les deux vis pour la fixation du support d'élément de commande et passez-les sur le côté opposé et fixez le support d'élément de commande également sur les deux dômes de vissage.



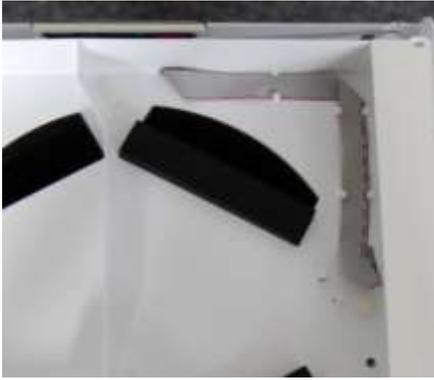
5. Passez le câble plat à travers le passage de cadre de la coque inférieure et le support d'élément de commande. Reconstituez le raccord enfichable entre le câble plat et la feuille de commande.



Lorsque vous enfichez les pièces, faites attention à la protection contre l'inversion des polarités du raccordement montant !



6. Posez le câble plat dans les points de fixation prévus, tout en respectant d'un recouvrement doux dans la zone des déviations 90°. Enclenchez ensuite la feuille de commande dans la position adéquate sur le support d'élément de commande.



7. Si le câble de l'appareil n'est pas encore branché, établissez la connexion électrique au moyen des bornes pour luminaires WAGO, montez et fixez le boîtier plastique pour la protection de l'alimentation courant (voir 3.2.5.1).



L'échancrure à la surface bombée de l'obturateur intérieur coque supérieure doit être située sur le côté de l'élément de commande lorsqu'elle est mise sur l'obturateur intérieur coque inférieure !

3.3 Maintenance et entretien par un technicien qualifié



Si les travaux de maintenance ne sont pas effectués régulièrement sur le ComfoSpot 50, ceci portera atteinte au fonctionnement du ventilateur de confort.



Avant l'intervention dans l'appareil, le câble d'alimentation doit être hors tension !

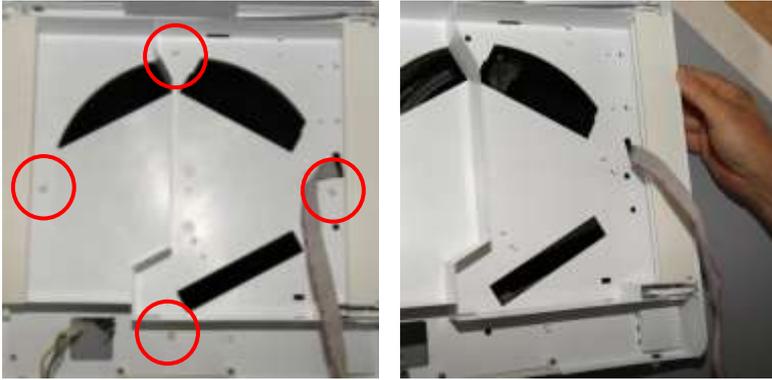
Les travaux de maintenance nécessaires chez le Zehnder ComfoSpot 50 sont facilement à effectuer et devraient être accomplis régulièrement, afin que l'appareil fonctionne parfaitement hygiénique. En cas d'un remplacement régulier du filtre et l'usage de nos filtres originaux, il faut seulement observer un intervalle de 2 ans. Si l'appareil n'est pas utilisé conformément à sa destination, même de courte durée sans filtres ou avec des filtres de moindre qualité, il faut immédiatement nettoyer l'échangeur enthalpique et utiliser l'appareil correctement de nouveau.

Indépendamment de la maintenance de l'appareil, contrôlez régulièrement si l'obturateur extérieur est encrassé, particulièrement la tubulure d'aspiration pour l'air extérieur. Des éventuels encrassements doivent être immédiatement éliminés. Le démontage et le montage de l'obturateur extérieur sont décrits au chapitre 3.2.4.

3.3.1 Inspection et nettoyage de l'échangeur enthalpique

Pour cela, procédez de la manière suivante :

1. Débranchez le ComfoSpot 50 de la tension d'alimentation.
2. Enlevez l'obturatrice intérieure coque supérieure et retirez les coiffes du filtre et les filtres (voir 2.4.1). Pour un meilleur démontage de l'obturatrice intérieure coque inférieure, le câble de raccordement devrait être débranché depuis les bornes pour luminaires WAGO, pour cela il faut enlever la coiffe de l'alimentation courant (voir 3.2.5.1).
3. Débranchez prudemment le câble plat de la feuille de commande et retirez-le des fixations de câble de l'obturateur intérieur coque inférieure (voir étapes de travail 3).
4. Desserrez les quatre écrous pour la fixation de l'obturateur intérieur coque inférieure au boîtier en EPP des boulons filetés enlevez la coque inférieure.



5. Retirez prudemment l'échangeur enthalpique à l'aide du tirant du boîtier en EPP.



Lorsque vous extrayez l'échangeur enthalpique, retirez avec l'autre main le boîtier en EPP en introduisant le compartiment de filtre inférieur.



6. Nettoyez l'échangeur enthalpique si nécessaire. Pour cela, procédez de la manière suivante :

- Trempez l'échangeur enthalpique plusieurs fois dans l'eau chaude (au max. 40 °C).
- Ensuite, rincez l'échangeur enthalpique soigneusement avec de l'eau tiède du robinet (au max. 40 °C).



En règle générale, n'utilisez aucun produit de nettoyage agressif ou dissolvant !

- Pour le faire sécher, posez l'échangeur enthalpique de façon que l'eau résiduelle puisse s'écouler des orifices.



Des informations relatives au nettoyage approprié sont également disponibles sur le site Web du fabricant (www.paul-waermetauscher.de).

7. Insérez l'échangeur enthalpique prudemment jusqu'à la butée dans le boîtier en EPP. Ce faisant, tenez également le boîtier en EPP !
8. Après le montage de l'échangeur enthalpique, montez toutes les pièces dans l'ordre inverse.
9. Rétablissez la connexion de réseau.

3.3.2 Remplacement des ventilateurs

Pour remplacer les ventilateurs, il faut sortir l'appareil entièrement hors du mur. Il faudrait impérativement porter un bracelet DES pendant les travaux à l'électricité pour protéger la platine de commande contre les décharges électrostatiques. Pour cela, procédez de la manière suivante :

1. Débranchez le ComfoSpot 50 de la tension d'alimentation.
2. Enlevez l'obturateur intérieur coque supérieure et débranchez le câble de raccordement des bornes pour luminaires WAGO. pour cela il faut enlever la coiffe de l'alimentation courant (voir 3.2.5.1).

3. Tirez l'appareil du mur de manière prudente.
4. Après avoir desserré les vissages (aux deux côtés, voir graphique) et séparation du boîtier en EPP en deux pièces (unité de boîtier en EPP avec bloc d'alimentation intégré, platine de commande et ventilateurs et unité de boîtier en EPP rallonge tubulaire), les ventilateurs sont accessibles.



5. Les ventilateurs identiques peuvent être sortis du boîtier en EPP après avoir débranchés de la platine de commande avec les câbles de raccordement tracés en même temps. A cette occasion, veillez à ne pas endommager les bandes d'étanchéité dans la zone des ventilateurs.



Avant de sortir les ventilateurs, débranchez les câbles de raccordement de la platine de commande (voir 3.3.3) et lors du remontage raccordez-les avec la correcte attribution des bornes selon le plan de bornes (voir 3.5.2) !

6. Après l'assemblage du boîtier en EPP en deux pièces, montez le ventilateur conformément à 3.2.3, raccordez-le conformément à 3.2.5.1 et rétablissez la connexion au réseau.



Lors du montage, veillez à la position correcte des bandes d'étanchéité qui entourent les ventilateurs et posez les câbles de raccordement en affleurement dans les creux de câble prévus !

3.3.3 Remplacement de la platine de commande

Pour remplacer la platine de commande, il faut sortir l'appareil jusqu'à ce que la couverture pour la platine de commande soit librement accessible. Pour cela, procédez de la manière suivante :

1. Débranchez le ComfoSpot 50 de la tension d'alimentation.
2. Enlevez l'obturatrice intérieure coque supérieure et débranchez le câble de raccordement des bornes pour luminaires WAGO, pour cela il faut enlever la coiffe de l'alimentation courant (voir 3.2.5.1).
3. Tirez l'appareil, de manière prudente, du mur - jusqu'à une accessibilité libre de la coiffe platine de commande. La platine de commande est sur le côté droit de l'unité de boîtier EPP.
4. Sortez la couverture en PVC de la platine de commande sur le côté de l'entrée du câble plat de la rainure du boîtier en EPP.





Avant de sortir la platine de commande, débranchez tous les câbles de raccordement, et lors du remontage raccordez-les avec la correcte attribution des bornes selon le plan de bornes (voir 3.5.2) !

- Après avoir effectué tous les étapes de travail pour le remplacement de la platine de commande, montez la couverture et installez le ventilateur conformément à 3.2.3, raccordez-les selon 3.2.5.1 et rétablissez la connexion au réseau.

3.4 Visualisation de messages de dérangement

La commande d'appareil est équipée d'un système interne pour la détection d'erreurs. Un message de dérangement est visualisé par l'allumage de la „LED dérangement“ rouge et d'un pronostic d'erreurs symbolisé au moyen du codage d'erreur avec les LED 1-4.

En réponse à une condition de panne, les ventilateurs sont arrêtés.

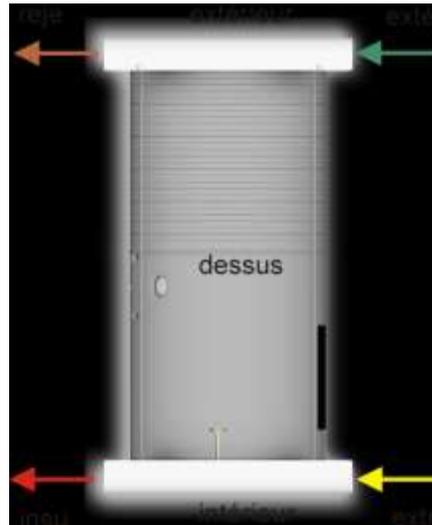
3.4.1 Codes d'erreur en état de dérangement

ERREUR	LED1	LED2	LED3	LED4
ventilateur 1	clignote	-	-	clignote
ventilateur 2	-	clignote	-	clignote
capteur de température	-	-	clignote	clignote

Si une erreur se produit, notez le numéro de série (voir plaque signalétique sur la coque inférieure obturateur intérieur) et veuillez contacter l'installateur responsable.

3.5 Description technique

Spécification générale	Description / Valeur
type d'échangeur de chaleur	échangeur enthalpique mit membrane en polymère
Boîtier / revêtement intérieur	plastique ABS, résistant aux UV ; revêtement intérieur en polypropylène expansé EPP pour l'isolation thermique et sonore
Poids	6 kg
Raccord électrique	230 Vac, 50-60 Hz
Courant absorbé maximal	0,07 A
Classe de protection	II
Type de protection	IP11
Limites de fonctionnement	-20 bis 40 °C
Lieu de montage	Côté intérieur aligné au mur extérieur; à l'abri du gel (épaisseur minimal du mur 335 mm jusqu'à max. 600 mm)
Position de montage	horizontalement dans le kit de montage brut ; ouvertures de passage d'air latéralement verticalement al-obturateur intérieur et extérieur ; Molette de réglage du volet DROIT



Données de fonctionnement (indications du fabricant)

Niveau de ventilation	Débit volume [m³/h]	Taux de variation de la température moyen [%]	Taux de variation de l'humidité moyen [%]	Puissance consommée [W]
NV0 (mode veille)	-	-	-	< 1
NV1	15	82	70	5
NV2	25	75	58	7
NV3	40	68	48	12
NV4	55	64	44	15

Données sonores - émission de boîtier

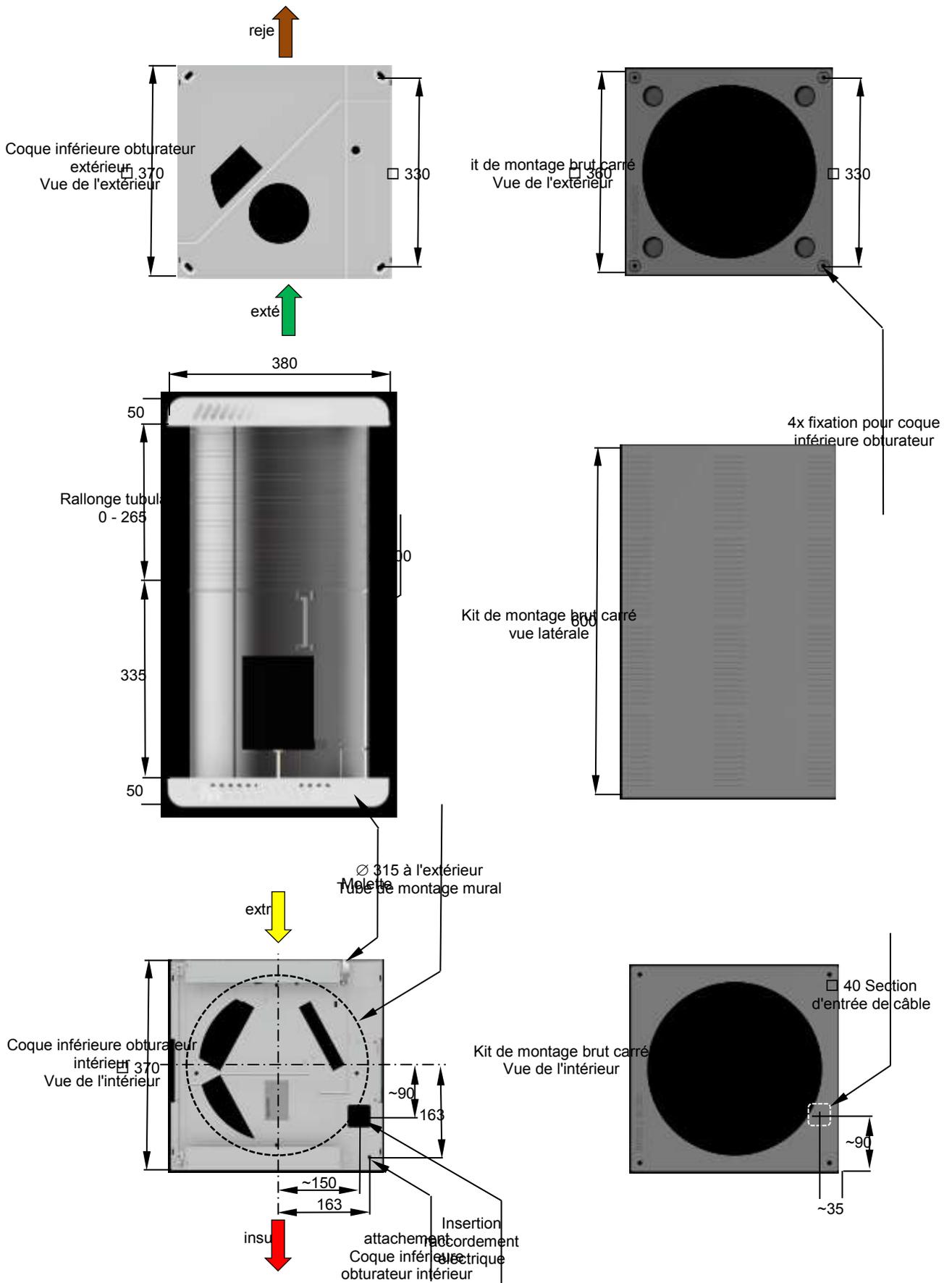
Niveau de pression acoustique L_p [dB(A)] à une distance de 3 m, champ libre

NV1	11,0
NV2	18,0
NV3	24,9
NV4	30,6

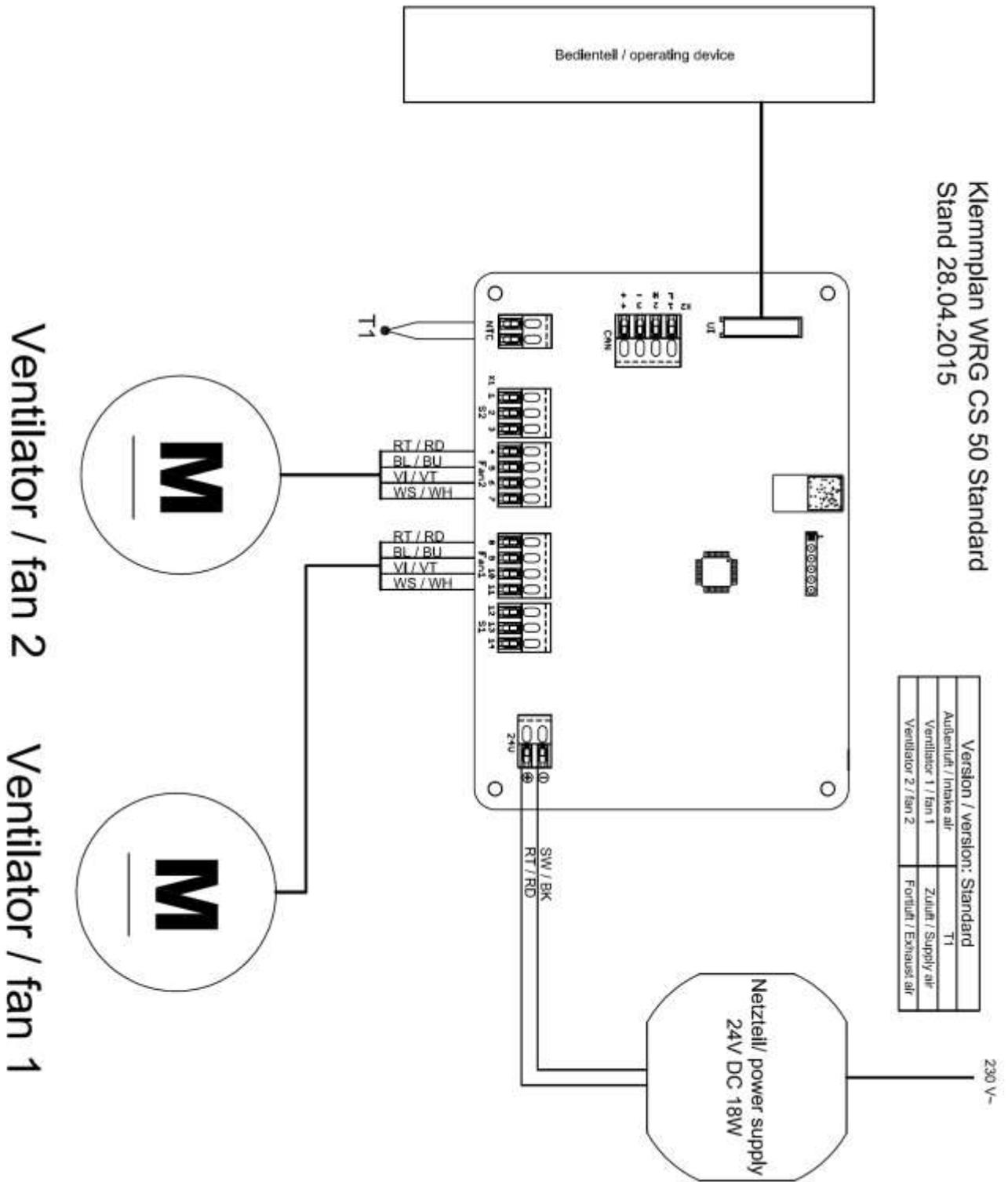
Données sonores – passage sonore

état de fonctionnement clapet	l'indice d'affaiblissement acoustique pondéré $R_{w,P}$ (C;C _{tr}) [dB]	différence normale du niveau de pression acoustique pondéré $D_{n,e,w}$ [dB]
Clapet ouvert	30 (-2; -4)	48
Clapet fermé	32 (-1; -3)	51

3.5.1 Croquis d'encombrement

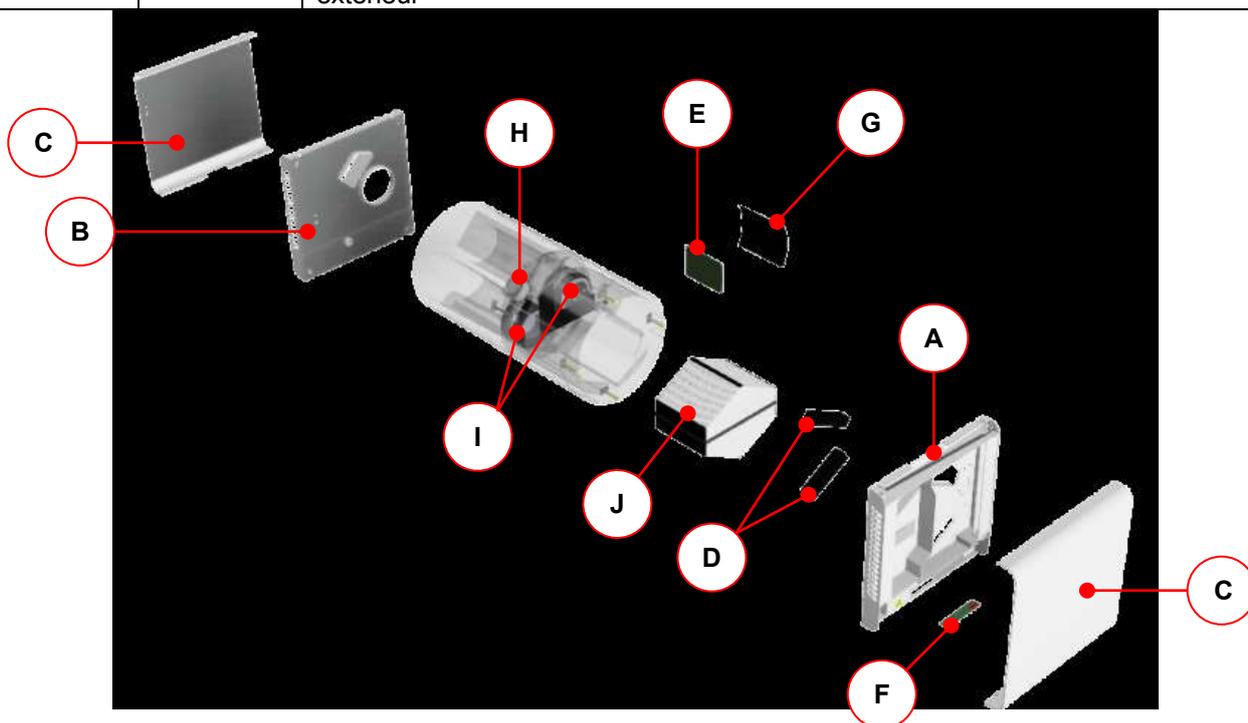


3.5.2 Plan de bornes



3.5.3 Pièces de rechange

Liste des pièces détachées CS50		
Position	SKU	Dénomination
Logement		
A	527005640	coque intérieur coque inférieure avec ouvertures de passage d'air aux deux côtés (et mécanisme de clapets)
B	521014820	coque inférieure obturateur extérieur (plastique)
sans	527005650	coque inférieure obturateur extérieur (acier inoxydable)
sans	521015080	Obturateur extérieur (acier fin)
C	527005660	obturateur intérieur et extérieur coque supérieure (plastique)
D	521014860	coiffe du filtre
Contrôle		
E	527005670	platine de commande
F	521014560	élément de commande
G	521014990	couverture de platine de commande
sans	521015140	débranchez prudemment le câble plat
H	521014510	bloc d'alimentation
Electronique		
sans	521005660	capteur de température
I	527005680	ventilateur
Filtre		
sans	527005390	kit filtre de remplacement G4, kit contenu: 2 pièce
sans	527005400	kit filtre de remplacement F7/G4, kit contenu: 1 pièce F7, 1 pièce G4
sans	527005410	kit filtre de remplacement G4, kit contenu: 10 pièce
sans	527005420	kit filtre de remplacement F7/G4, kit contenu: 5 pièce F7, 5 pièce G4
Echangeur de chaleur		
J	527005570	échangeur enthalpique
Accessoires		
sans	527005440	kit de montage brut rond, composé d'un tube de montage mural en PVC Ø 315 mm, 600 mm de long
sans	527005450	kit de montage brut carré, composé d'un adaptateur en EPP □ 360 mm, 600 mm de long y compris kit de fixation de la coque inférieure obturateur extérieur



4.2 Check-list B travaux de maintenance techniciens qualifiés

Travaux de maintenance				Inscrire le résultat				
<ul style="list-style-type: none"> – Inspection du l'appareil de récupération de chaleur sur le modèle des règles nationaux – Rapport informel pour commentaires sur l'état du l'appareil de récupération de chaleur – Document supplémentaire pour les rapports annuels 								
N°	Composants	Annuellement	Résultat	20...	20...	20...	20...	20...
1	Ventilateur / appareil de ventilation	Nettoyage des composants effectué ? - ventilateur - échangeur enthalpique - surfaces de l'appareil en contact avec l'air	oui / non					
		Protection antigel / dispositif de congélation opérationnel ?	oui / non					
		Transmission du bruit de corps, fixations sont évitées ?	oui / non					
		Indicateurs de fonctionnement sont opérationnels ?	oui / non					
2	Électrotechnique / réglage	Raccordements câblés et fixations par serrage sûrs ?	oui / non					
		Les appareils de de régulation et de commande sont opérationnels ?	oui / non					
3	Conduite d'air/ isolation thermique	Le nettoyage (si nécessaire) est effectué? Inspection o.k. ? nettoyage si nécessaire voir VDI 6022	oui / non					
		isolation thermique et pare vapeur o.k.?	oui / non					
		Connexions flexibles entre appareil et conduite d'air sont opérationnelles ?	oui / non					
4	Ventilateur, appareil de ventilation, filtre, état de filtre	Classe de filtre prescrite respectée ?	oui / non					
5	ventilateur / appareil de ventilation et foyer, le cas échéant	Dispositif de sécurité avec foyer opérationnel ?	oui / non					
6	Passage d'air extrait / d'air insufflé	Positionnement correct et blocage disponibles ?	oui / non					
		Classe de filtre prescrite respectée ?	oui / non					
		Filtre, état de filtre o.k. ?	oui / non					
		Quantités d'air selon procès-verbal o.k. ?	oui / non					
7	Bouches d'air transmis	La coupe transversale est-elle libre ?	oui / non					
		Aucune transmission de du bruit de corps et du bruit aérien ?	oui / non					

4.3 Procès-verbal de mise en service et de remise

Données de client		
Nom :	Prénom :	Tél :
Rue :	Code postal :	Ville :
Projet de construction :		
Type d'appareil :	Numéro de série :	Année de construction :

Intégralité			
N°	Composants	Réalisation	Résultat
1	Conduite d'air insufflé	- réalisation comme prévue - possibilité de nettoyage	oui / non oui / non
2	Passages d'air insufflé	- arrangement comme prévu - réalisation comme prévu - possibilité de nettoyage	oui / non oui / non oui / non
3	Passages d'air transmis	- arrangement comme prévu - réalisation comme prévue	oui / non oui / non
4	Passages d'air évacué	- arrangement comme prévu - réalisation comme prévue - possibilité de nettoyage	oui / non oui / non oui / non
5	Conduite d'air évacué	- possibilité de nettoyage	oui / non
6	Ventilateur d'air évacué	- possibilité de nettoyage	oui / non
7	Unité de régulation et de commande	- opérationnel	oui / non
8	Filtre, en option	- remplacement ou bien nettoyage possible	oui / non
9	Echangeur de chaleur pour la récupération de la chaleur	- possibilité de nettoyage	oui / non
10	Documentation	- disponible	oui / non

Fonction			
1	Opérationnel en cas de ventilation normale, comme prévu	résultat o.k. mesure nécessaire	oui / non oui / non
2	Niveaux de commutation possibles, comme prévue	résultat o.k. mesure nécessaire	oui / non oui / non
3	Puissance électrique consommée	résultat o.k. mesure nécessaire	oui / non oui / non

Mention confirmative	
<p>Date : Signature/tampon :</p> <p style="text-align: right;">Personnel de mise en service / Installateur</p>	

4.5 Fiche technique du produit



Déclaration de performance pour le récupérateur de chaleur Zehnder ComfoSpot 50 selon la réglementation EU No. 1253/2014												
Nom du fournisseur ou marque commerciale	Zehnder Group											
Référence du modèle du fournisseur et options installées	ComfoSpot 50											
SEC en [kWh/(m ² a)] pour chaque type de climat (froid, moyen, chaud)	-62,6	-29,8	-7,9									
Catégorie de SEC	A	B	F									
Typologie déclarée	Double Flux											
Type de motorisation installée	A plusieurs vitesses											
Type de système de récupération de chaleur ¹⁾	Récupération											
Rendement thermique ²⁾	79%											
Rendement thermique selon PHI ³⁾	-											
Débit maximal en [m ³ /h] ⁴⁾	55											
Puissance électrique maximale [W] ⁵⁾	15											
Niveau de puissance acoustique (L _{WA}) en [dB(A)] ⁶⁾	43											
Débit de référence [m ³ /h] ⁷⁾	38,5											
Différence de pression de référence [Pa]	0											
SP en [W/(m ³ h)] ⁸⁾	0,30											
Facteur de régulation et type de contrôle	1 contrôle manuel											
Taux de fuites internes et externes maximums déclarés [%] ⁹⁾	Pas encore déterminé											
Taux de recyclage ¹⁰⁾	Pas encore déterminé											
Position et description de l'alarme visuelle des filtres	Alerte "Filtre" sur l'écran de contrôle											
Adresse internet concernant les instructions de pré-assemblage/démontage	www.zehnder.fr/downloads/ia ↓											
Sensibilité du débit d'air aux variations de pression [%] ¹¹⁾	Pas encore déterminé											
Ebranchés à l'air intérieure/extérieure [m ³ /h] ¹²⁾	Pas encore déterminé											
CEA (en kWh électrique/an) pour chaque type de climat (froid, moyen, chaud)	16,2	10,8	10,3									
EAC (en kWh énergie primaire/an) pour chaque type de climat (froid, moyen, chaud)	79,7	40,2	18,2									

1) Type de système de récupération de chaleur : récupératrice ou régénératrice selon EN 13141-7:2010 ou selon EN 13141-8:2014 pour les unités décentralisées

2) Rendement thermique pour un débit de référence: selon EN 13141-7:2010 ou selon EN 13141-8:2014 pour les unités décentralisées

3) Taux de récupération de chaleur à défaut du standard (spécifique à chaque pays, par ex. selon la réglementation PHI, EN 308 pour BE, ou NEN 5138 pour NL)

4) Débit maximal selon EN 13141-7:2010, selon EN 13141-8:2014 pour les unités décentralisées

5) Puissance électrique au débit maximal

6) Bruit émis du boîtier au débit de référence

7) Débit de référence : 70 % du débit maximum (à 50 Pa selon EN 13141-7:2010, à 0 Pa selon EN 13141-8:2014 pour les unités décentralisées)

8) Selon EN 13141-7:2010 ou EN 13141-8:2014 pour les unités décentralisées chacune au débit de référence

9) Selon EN 13141-7:2010, ou selon EN 13141-8:2014 pour les unités décentralisées

10) Selon EN 13141-8:2014 pour les unités décentralisées

11) Selon EN 13141-8:2014 pour les unités décentralisées: sensibilité du débit d'air aux variations de pression à +20 Pa et -20 Pa

12) Selon EN 13141-8:2014 pour les unités décentralisées

SP : puissance spécifique

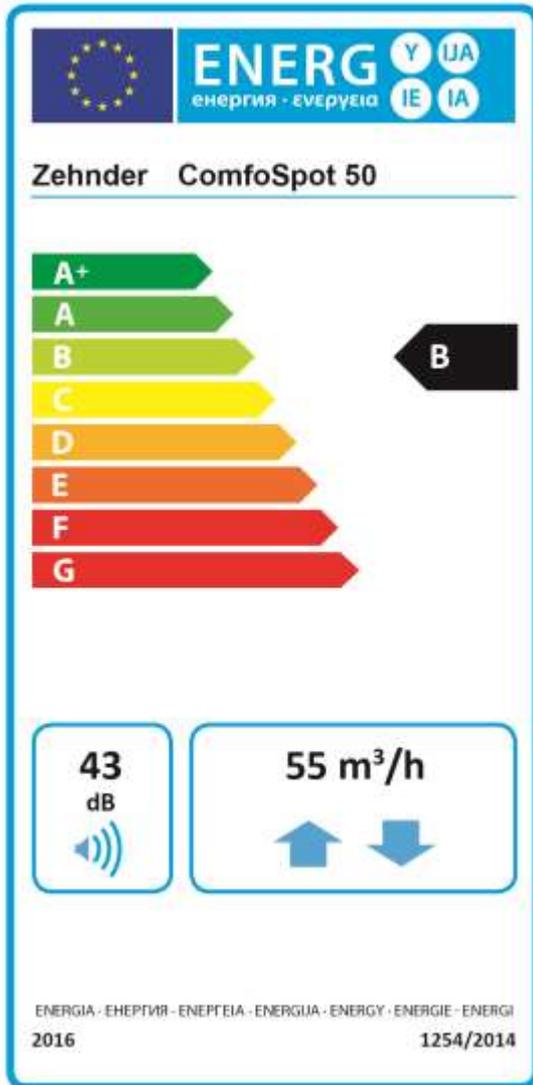
SEC : Consommation d'énergie spécifique

CEA : Consommation d'énergie annuelle

4.6 Étiquette de produit

L'étiquette de produit indique les données suivantes du fiche technique du produit :

- classe d'efficacité énergétique pour zone climatique « moyen »
- niveau de puissance acoustique L_{WA} à l'intérieur
- débit volume d'air maximum



4.7 Déclaration de conformité CE

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



Par la présente, nous déclarons que le produit / la série de produits, dans sa conception et dans le modèle que nous commercialisons, est conforme aux exigences essentielles de santé et de sécurité des directives CE en vigueur ci-dessus.

Désignation du produit : **récupérateur de chaleur décentralisé Série ComfoSpot 50**
 récupérateur de chaleur décentralisé Série COMFORT-VENT CS 50

Directive 2004/108/CE du Parlement européen et du Conseil du 15 décembre 2004 concernant le rapprochement des législations des États membres sur la compatibilité électromagnétique et abrogeant la directive 89/336/CEE

Normes appliquées :

EN 61000-6-1 Compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 6-1: Normes génériques - Immunité pour les environnements résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère

EN 61000-6-3 Compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 6-3: Normes génériques - Emission pour les environnements résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère

EN 55011 Appareils industriels, scientifiques et médicaux (ISM) à fréquence radioélectrique - Caractéristiques de perturbations radioélectriques - Limites et méthodes de mesure

Directive 2006/42/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2006 relative aux machines et modifiant la directive 95/16/CE (refonte)

Normes appliquées :

EN ISO 12100 Sécurité des machines – Appréciation du risque et réduction du risque

EN ISO 3744 Acoustique – Détermination des niveaux de puissance acoustique émis par les sources de bruit à partir de la pression acoustique - Méthode d'expertise dans des conditions approchant celles du champ libre sur plan réfléchissant

EN ISO 5136 Acoustique - Détermination de la puissance acoustique rayonnée dans un conduit par des ventilateurs et d'autres systèmes de - Méthode en conduit

Directive 2006/95/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 concernant le rapprochement des législations des États membres en matière de matériels électriques destinés à être employés dans certaines limites de tension

Normes appliquées :

EN 60335-1; EN 60335-2-40+A2 Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues – Règles générales / Règles particulières pour les pompes à chaleur électriques, les climatiseurs et les déshumidificateurs

Directive 2009/125/EG du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 concernant les exigences en matière d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie.

Normes appliquées:

DIN EN 13141-8:2014 Vérification de conformité de composants/produits pour la ventilation d'appartements – partie 8: Vérification de conformité d'unités mécaniques d'air insufflé et d'air évacué sans flux d'air (récupération de la chaleur incluse) pour des systèmes de ventilation avec des ventilateurs mécaniques de pièces individuelles

Reinsdorf, 18.03.2016

PAUL Wärmerückgewinnung GmbH

Michael Pitsch

Gérant

PDE-instructions, V0316, FR, Sous réserve de modification

Zehnder Group International AG
Moortalstrasse 1 · 5722 Gränischen · Switzerland
T +41 62 855 15 00 · F +41 62 855 15 15
info@zehndergroup.com · www.zehndergroup.com

Version : 2.0_03/2016

The Zehnder logo consists of the word "zehnder" in a bold, red, lowercase sans-serif font. The text is slightly curved upwards from left to right.

FR